

# CSS\_VILLAGE



CITTERIO  
SOUND SYSTEMS

# CITTERIO

# CSS\_VILLAGE

CITTERIO  
SOUND SYSTEMS

DESIGN PAOLO PAMPANONI  
PINUCCIO BORGONOVO

INTRODUZIONE

004

FOREWORD

005

A MISURA D'UOMO

008

LIVEABILITY

009

LA PERSONA  
AL CENTRO

026

PEOPLE  
FOCUSED

027

SPAZI FLESSIBILI  
PER IL LAVORO

048

FLEXIBLE SPACES  
FOR WORK

049

NATO  
DA MATERIALI  
SOSTENIBILI

072

BORN FROM  
SUSTAINABLE  
MATERIALS

073

MATERIALI  
E TESSUTI

086

MATERIALS  
AND FABRICS

087

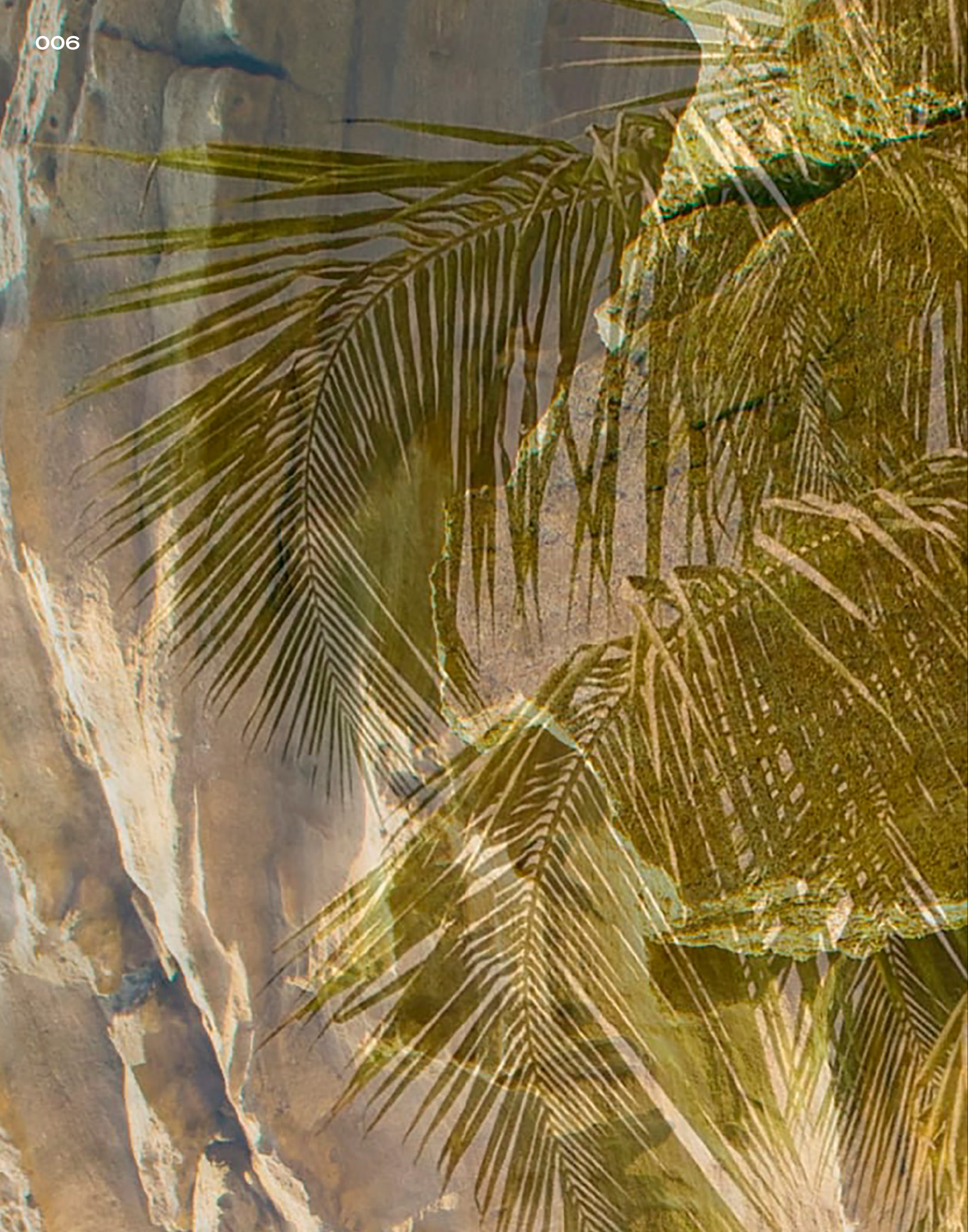
# INTRODUZIONE

**Villaggio: complesso architettonico costruito organicamente come un quartiere urbano, per rispondere alle esigenze di una determinata categoria di abitanti. CSS\_VILLAGE, nasce con questa visione.**

# FOREWORD

005

**Village: an architectural compound built organically like an urban neighbourhood, to accommodate the needs of a specific category of inhabitants. CSS\_VILLAGE was born with such a vision.**



# A MISURA D'UOMO

Un ambiente di lavoro, per essere vivibile, deve rispondere alle esigenze specifiche di chi lo occupa, adattarsi ai ritmi dell'attività quotidiana e fornire alle persone gli strumenti di supporto di cui hanno bisogno. **CSS\_VILLAGE** fa tutto questo attingendo ai molteplici vantaggi di un sistema di box modulari autoportanti e offrendo il massimo livello di flessibilità e benessere acustico.

# LIVEABILITY

A liveable work environment needs to suit people's unique needs, adapt to the rhythm of the daily working life and offer the support tools employees seek. **CSS\_VILLAGE** aims to do that by unlocking the multiple benefits of a system of free-standing pods and offering the highest level of flexibility and acoustic well-being.



Pannelli tessili fonoassorbenti intercalati a lastre di vetro trasparente, uniti da elementi connettori, creano microarchitetture dove spazio e funzione diventano un tutt'uno.

Sound absorbing fabric panels interspersed with transparent glass panes, are joined together by junction elements to create micro-architectures where space and function come together.









Porta scorrevole a  
chiusura ammortizzata.

Soft-closing sliding door.





Maniglia orizzontale  
in alluminio.

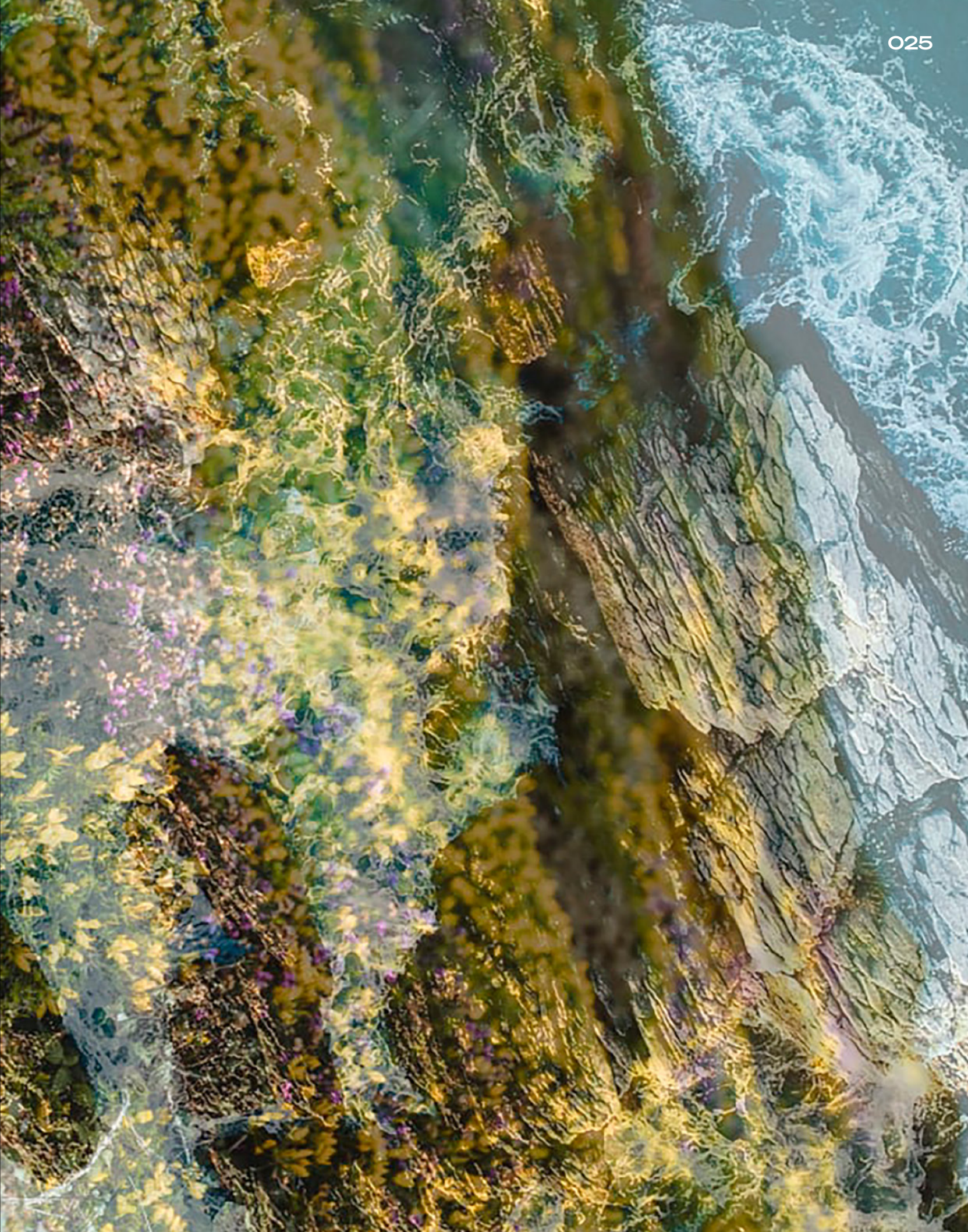


Horizontal aluminium  
handle.

**Sale meeting e phone booths sono dotati di sistemi integrati di ventilazione. Pannelli dall'elevata prestazione acustica, che integrano sistemi di video e audio comunicazione di ultima generazione, garantiscono un alto livello di benessere sia che si tratti di una riunione di gruppo o una chiamata individuale.**

**Meeting rooms and phone booths are equipped with integrated ventilation systems and feature panels with superior acoustic performance levels. They can incorporate latest-generation video and sound communication systems to provide the highest levels of well-being, whether for a group meeting or an individual call.**





# LA PERSONA AL CENTRO

La natura umana ci porta a voler stringere rapporti significativi con chi ci circonda. **CSS\_VILLAGE** nasce con questo scopo: creare spazi di lavoro accoglienti, ospitali e condivisi. Combinando aree private e ambienti comuni, il sistema permette alle persone di sentirsi parte integrante della comunità lavorativa.

# PEOPLE FOCUSED

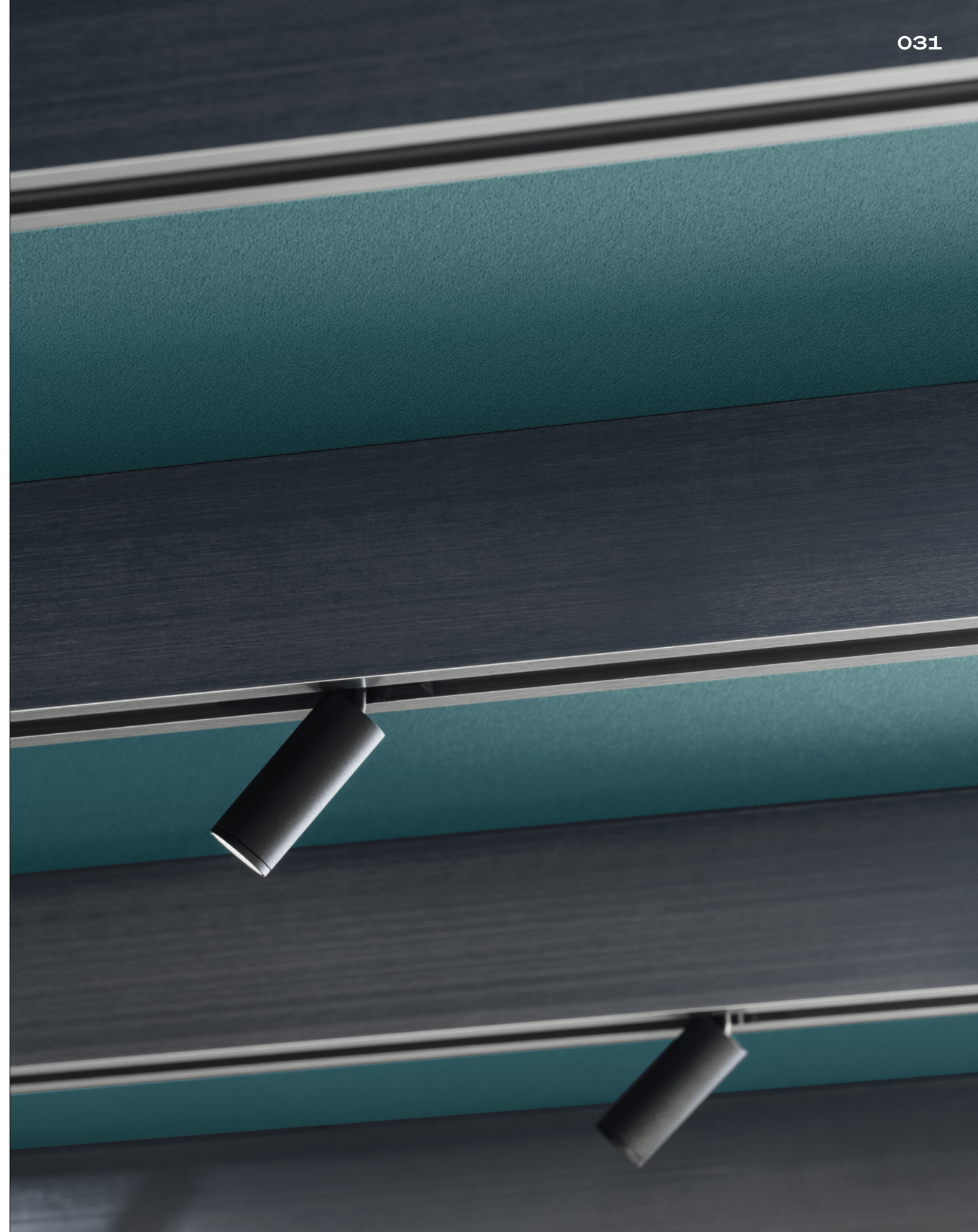
As humans, we long for meaningful relationships with those around us. **CSS\_VILLAGE** was born with that purpose, to create welcoming, warm and shared workspaces. The system combines private areas with communal spaces that enable people to feel part of the community.





Le travi superiori del pergolato possono alloggiare faretti spot e sistemi strip LED incassati direttamente nel profilo.

The upper beams of the pergola can house spotlights and LED strip systems recessed directly into the profile.





La flessibilità del sistema permette di trasformare agilmente librerie bifacciali a vista in pareti verdi verticali.

The flexibility afforded by the system means exposed double-sided bookcases can be transformed into vertical gardens.



Aree informali per training, sessioni di brainstorming e presentazioni tra gruppi di lavoro occupano spazi sempre più importanti all'interno di un progetto di interior. CSS\_VILLAGE, con pochi elementi interconnessi, permette di creare spazi multifunzionali facilmente riconfigurabili.

Informal areas for trainings, brainstorming sessions and presentations are increasingly becoming more relevant in an interior design project. With a few interconnected elements, CSS\_VILLAGE allows easily reconfigurable multi-functional spaces to be created.







Dettaglio dell'area  
training attrezzata con  
pannello vetro-lavagna.

Detail of the training  
area equipped with a  
glass-white board panel.



O40



Angolo a 45°.  
Dettaglio inferiore  
e superiore.

O41



45° corner.  
Upper and lower  
detail.



Microarchitetture fatte di volumi cubici e lineari che si innestano le une con le altre in una ritmica fluida di linee perpendicolari, di angoli positivi e negativi, di vuoti e pieni, di suoni e di silenzi, a formare un intreccio di accoglienti spazi funzionali che suggeriscono molteplici modi di utilizzo, perché il quotidiano è fatto di continui cambiamenti.





OPERATIVE/AGILE AREA

BREAK AREA

SUPPORT/COPY AREA

FOCUS AREA

EXECUTIVE AREA

INFORMAL AREA

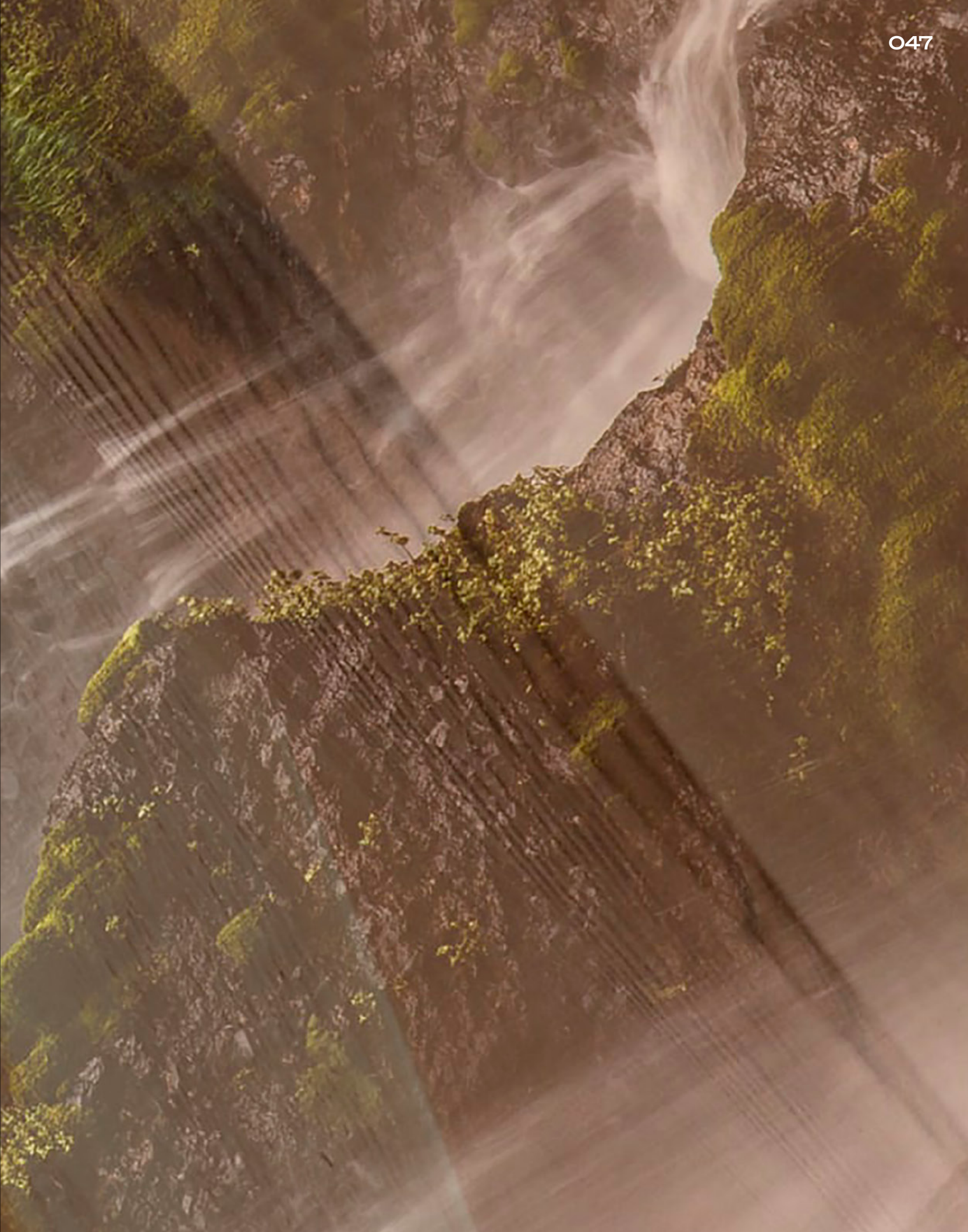
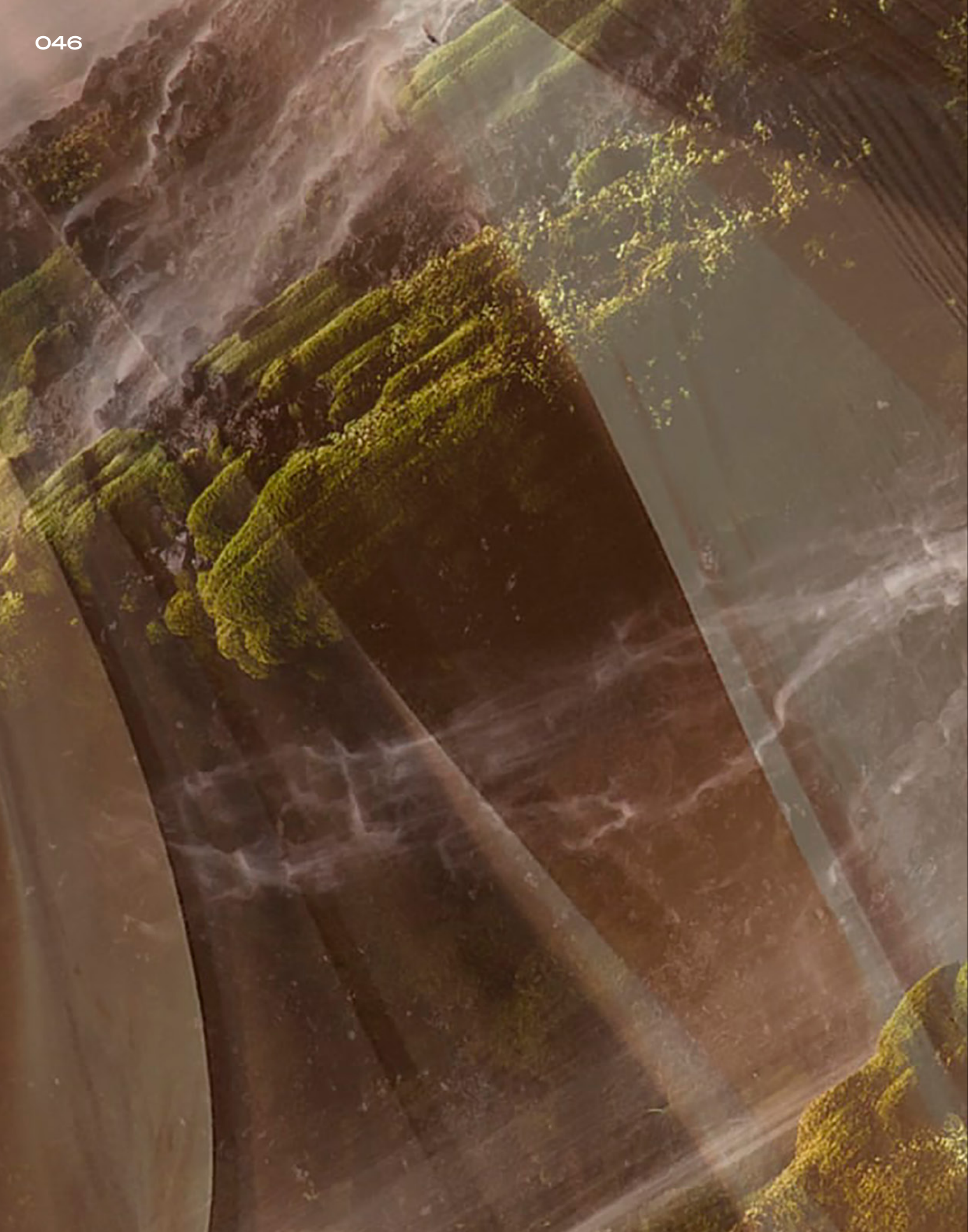
BRAINSTORMING AREA

WELCOME AREA

TRAINING AREA

CONFERENCE AREA

Micro-architectures comprising cubic and linear volumes joined up with one another in a smooth sequence of perpendicular silhouettes, of positive and negative angles, of blocks and voids, of sounds and silences. They intertwine and form welcoming functional spaces that accomodate a multitude of uses, because every day is a constant change.



# SPAZI FLESSIBILI PER IL LAVORO

La taglia unica non esiste. Ecco perché **CSS\_VILLAGE** offre varie tipologie di spazi per operare, sia da soli che in gruppo, con la massima efficienza. Se le abitudini di lavoro cambiano e con loro le esigenze strutturali, **CSS\_VILLAGE** è facilmente riconfigurabile, garantendo la massima flessibilità.

# FLEXIBLE SPACES FOR WORK

One size doesn't fit all. That's why **CSS\_VILLAGE** aims to offer multiple types of spaces. Whether working alone or in teams, you always get the maximum efficiency. If work habits change and a different layout is needed, the system can be easily reconfigured guaranteeing maximum flexibility.





L'intreccio di travi a soffitto dà vita al caratteristico pergolato a sbalzo.

The interweaving beams on the ceiling give rise to the characteristic cantilever pergola.





L'incrocio tra elementi perpendicolari dà forma alla maglia del pergolato. Il contrasto materico tra legno e metallo dona all'insieme un forte carattere distintivo.

The intersection of perpendicular elements gives rise to the mesh of the pergola. The textured contrast between wood and metal elements lends the whole a strong distinctive character.





Il profilo reggimensola in alluminio può integrare sistemi di illuminazione puntuale.

The aluminium shelf holder can house spot lighting systems.





Dal focus work alla riunione. È la funzione a trasformare lo spazio. CSS\_VILLAGE si adatta agevolmente alle diverse attività del luogo di lavoro.



From focus work to meetings. It is function which transforms space. CSS\_VILLAGE, adapts easily to the changing activities of the workplace.



064



Cerniera inferiore  
della porta a chiusura  
battente.

Lower swivel  
door hinge.

065



Binari luminosi integrati nelle travi di alluminio permettono un'illuminazione diffusa dell'ambiente.

Light tracks built into the aluminium beams provide diffused lighting for the entire surroundings.





La privacy visiva è possibile anche attraverso l'inserimento di tende a scorrimento inserite nelle travi superiori.

Visual privacy is also possible by inserting sliding curtains into the upper beams.



# NATO DA MATERIALI SOSTENIBILI

**CSS\_VILLAGE**, realizzato con materiali parzialmente riciclati quali alluminio, PET e vetro, permette di lavorare in un ambiente attento alla sostenibilità. Grazie al suo modello costruttivo, il ciclo di vita degli elementi si completa: i componenti possono essere smontati, riutilizzati e riciclati per tutta la vita della struttura. Oltre a ridurre al minimo la produzione di materiale di scarto, **CSS\_VILLAGE** offre, così, la libertà e flessibilità di ampliare e modificare l'ufficio nel tempo.

# BUILT FROM SUSTAINABLE MATERIALS

**CSS\_VILLAGE**, made of partially recycled materials such as aluminium, PET and glass, makes working sustainably possible. Thanks to its modular building system, **CSS\_VILLAGE** unlocks a circular economy of materials: the components can be disassembled, reused and recycled over the lifespan of the structure. Not only this minimises waste, it also offers more freedom and flexibility to expand and redesign the office over time.





Il profilo della maniglia, dal disegno pulito ed essenziale, diventa elemento di personalizzazione della porta.

With its clean-cut and understated design, the handle profile becomes a customisation feature of the door.

076

Alluminio, tessuto e legno sono alcuni dei materiali d'utilizzo che permettono a CSS\_VILLAGE di creare ambienti moderni, caldi e avvolgenti.

Aluminium, fabric and wood are some of the materials used by CSS\_VILLAGE to create modern, warm and enveloping settings.



077

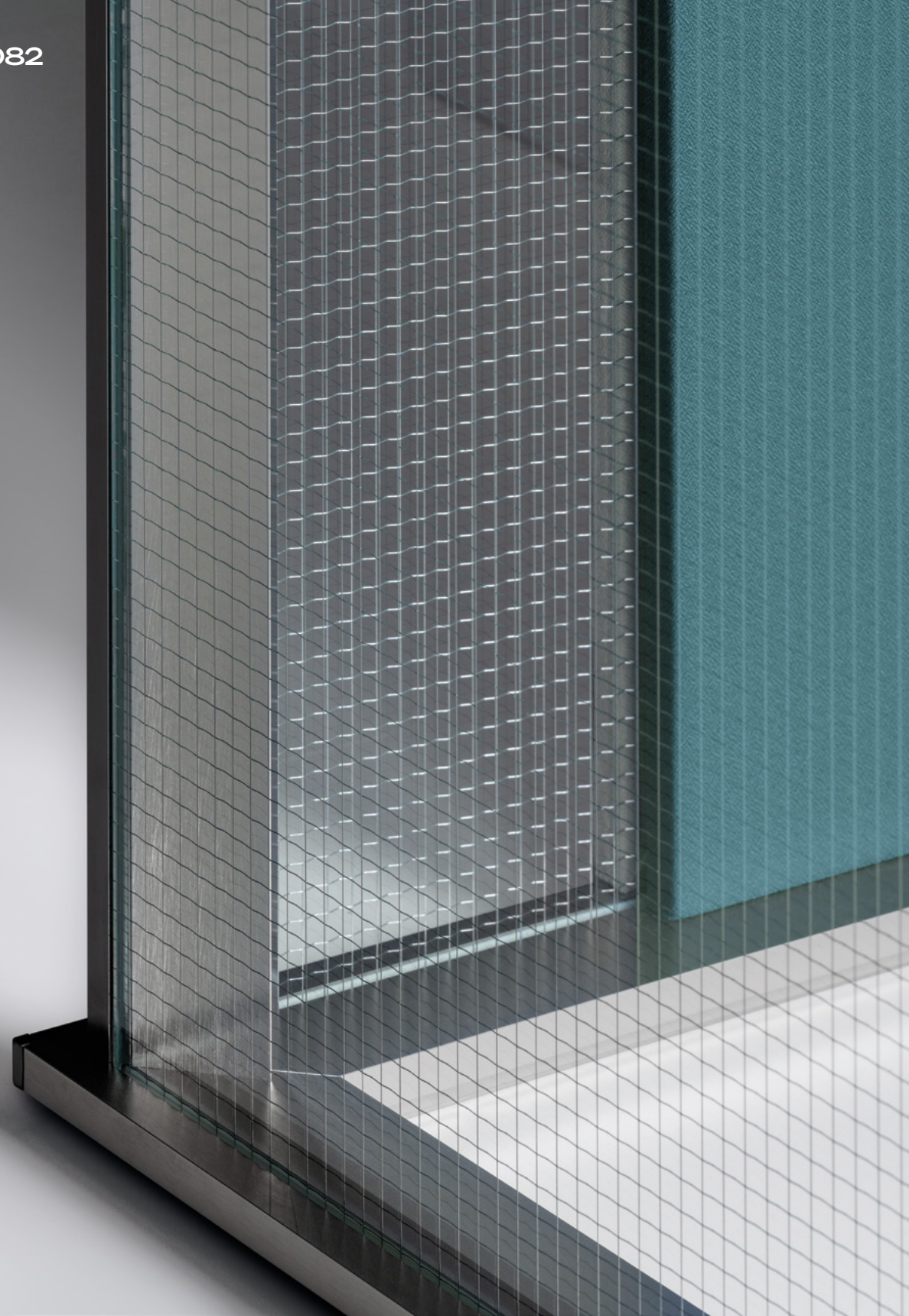




Un'area di lavoro aperta diventa facilmente personale, grazie al piano di lavoro stondato che sale in verticale creando una piccola area riservata.

An open workspace can easily become a personal place to work thanks to the rounded worktop which rises vertically to create a small, secluded area.





Una sottile rete  
metallica, chiusa nelle  
lastre di vetro  
stratificato, dona  
all'ambiente una velata  
privacy visiva.

A thin metal mesh,  
encased within  
the panels of stratified  
glass, lends the  
setting sheer visual  
privacy.





# MATERIALI E TESSUTI

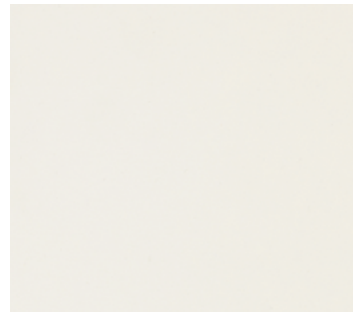
# MATERIALS AND FABRICS

NOBILITATI  
MELAMINE



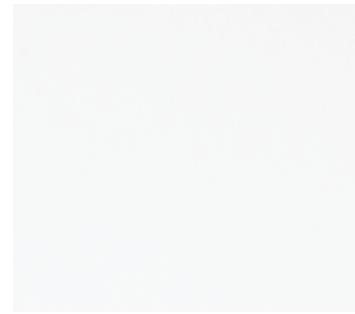
GRIGIO LINE  
LINE GREY

M66



PURE  
PURE

M68



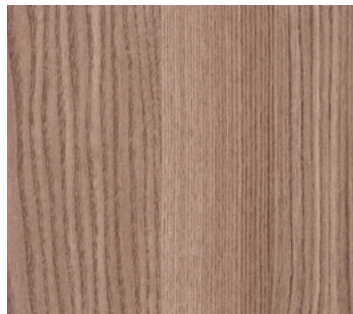
BIANCO ICE  
ICE WHITE

M69



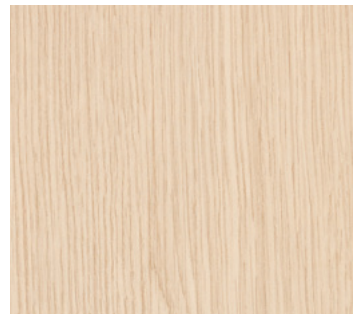
GRIGIO CARBON  
CARBON GREY

M67



FRASSINO BROWN  
BROWN ASH

N62



ROVERE LIGHT  
LIGHT OAK

N60



LARICE TITANIUM  
TITANIUM LARIX

M63

ESSENZE  
WOOD



NOCE CANALETTO  
CANALETTO OAK

IA4



SICOROMO  
SYCOMORE

I46



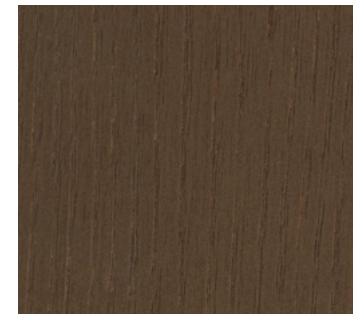
ROVERE CAFFÈ  
SPAZZOLATO  
BRUSHED COFFEE OAK

WIR2



ROVERE NATURALE  
SPAZZOLATO  
BRUSHED NATURAL OAK

WIR1

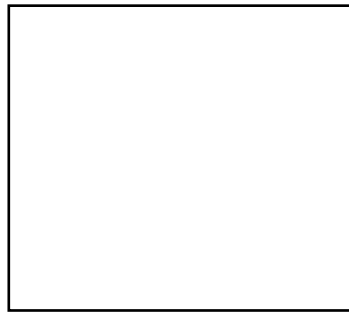


ROVERE TINTO BRONZO  
BRONZE LACQUERED OAK

IA5



**ALLUMINIO  
ALUMINIUM**



ALLUMINIO VERNICIATO RAL  
RAL COLOUR  
PAINTED ALUMINIUM

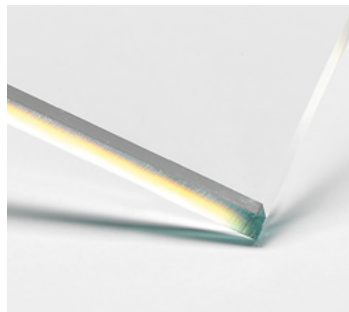


ALLUMINIO OSSIDATO  
NATURALE  
NATURAL OXIDATED  
ALUMINIUM

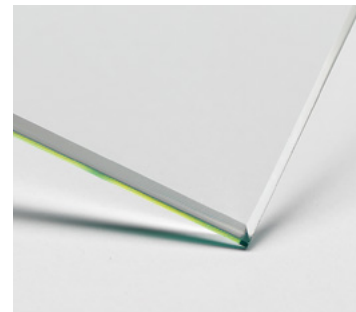


ALLUMINIO OSSIDATO  
SPAZZOLATO BRUNO OLIVA  
OLIVE BROWN BRUSHED  
OXIDIZED ALUMINIUM

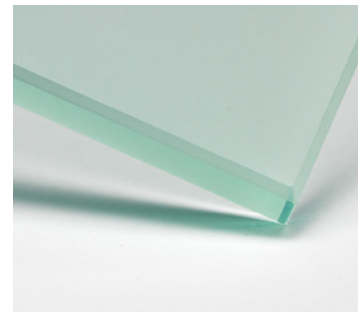
**VETRI  
GLASS**



VETRO TRASPARENTE  
CLEAR GLASS



VETRO EXTRACHIARO  
EXTRA-CLEAR GLASS



VETRO ACIDATO  
ACID-ETCHED GLASS



VETRO RETINATO  
NET GLASS

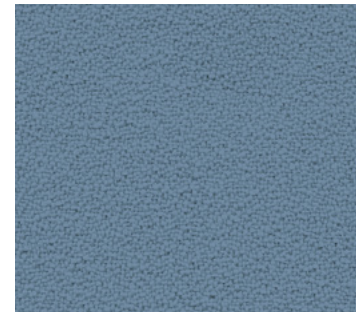
**TESSUTI (MIRAGE)  
FABRICS (MIRAGE)**



ARANCIONE  
ORANGE



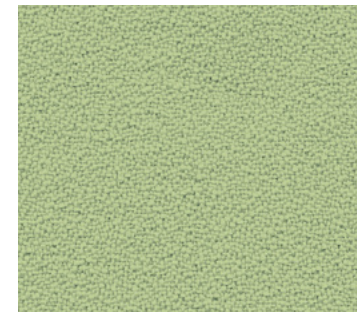
AMARANTO  
AMARANTH



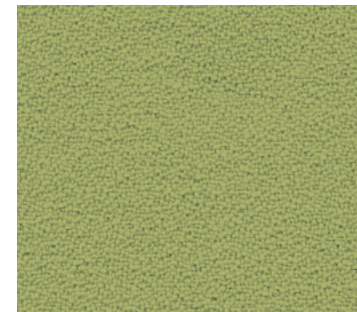
AVIO  
AVIO



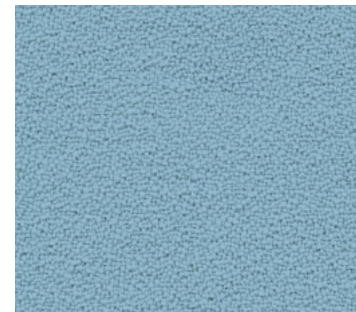
BLU  
BLUE



VERDE CHIARO  
LIGHT GREEN



VERDE  
GREEN



AZZURRO  
LIGHT BLUE



GIALLO  
YELLOW



SABBIA  
SAND



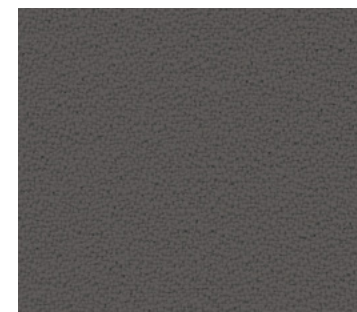
NOCE  
WALNUT



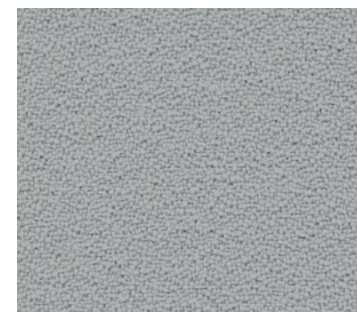
BEIGE  
BEIGE



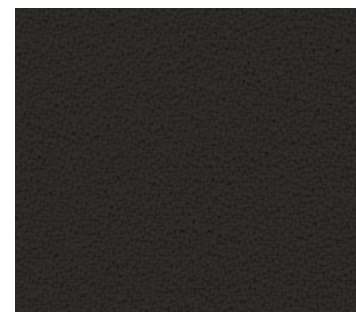
FANGO  
MUD



GRIGIO  
GREY

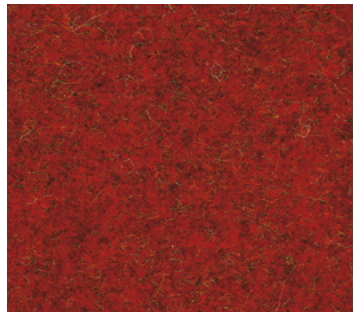


GRIGIO CHIARO  
LIGHT GREY



GRAFITE  
GRAPHITE

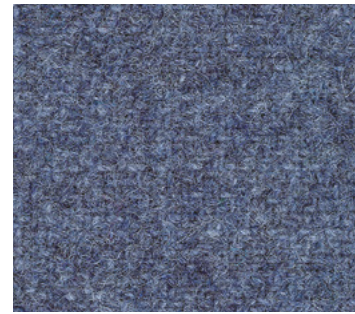
TESSUTI (FENICE)  
FABRICS (FENICE)



AMARANTO  
AMARANTH TB105



ARANCIONE  
ORANGE TB110



AVIO  
AVIO TB109



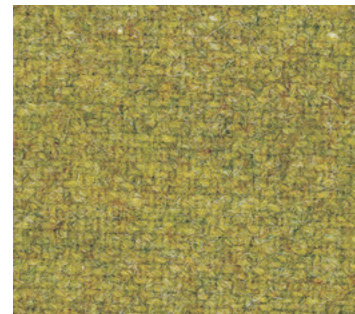
VERDE CHIARO  
LIGHT GREEN TB112



BLU SCURO  
DARK BLUE TB104



BLU CHIARO  
LIGHT BLUE TB113



VERDE  
GREEN TB108



VERDE SCURO  
DARK GREEN TB103



BEIGE  
BEIGE TB107



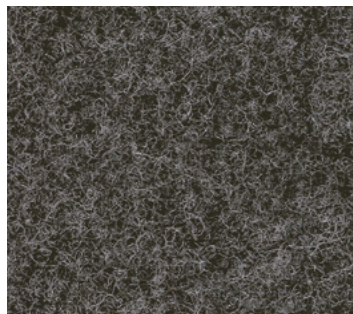
MARRONE  
BROWN TB102



GRIGIO CHIARO  
LIGHT GREY TB111

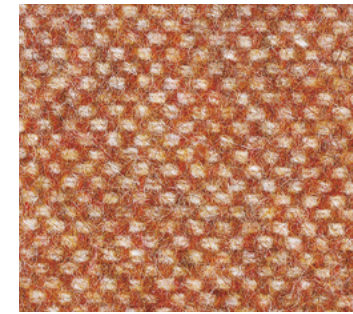


GRIGIO  
GREY TB106

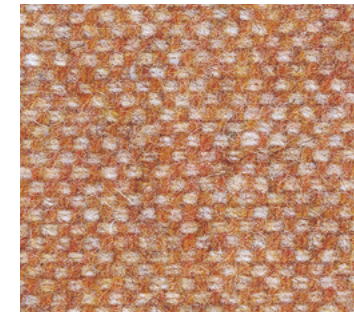


GRIGIO SCURO  
DARK GREY TB101

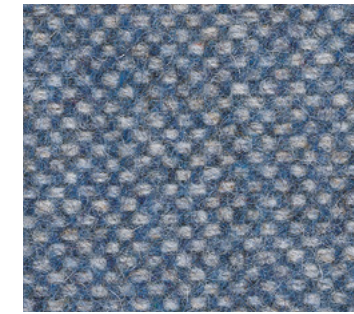
TESSUTI (FENICE STUOIA)  
FABRICS (FENICE STUOIA)



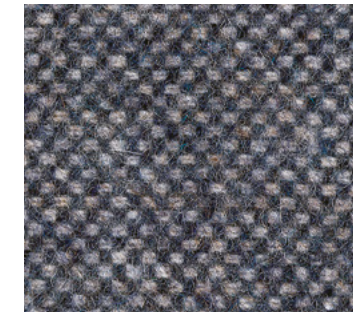
ROSSO  
RED TB145



ARANCIONE  
ORANGE TB150



BLU  
BLUE TB149



BLU SCURO  
DARK BLUE TB144



VERDE  
GREEN TB148



BEIGE  
BEIGE TB147



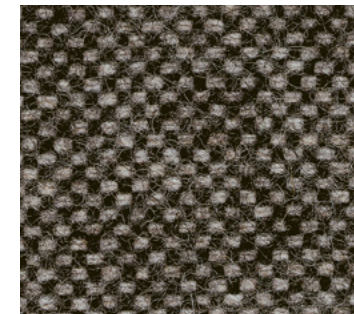
MARRONE  
BROWN TB142



VERDE SCURO  
DARK GREEN TB143

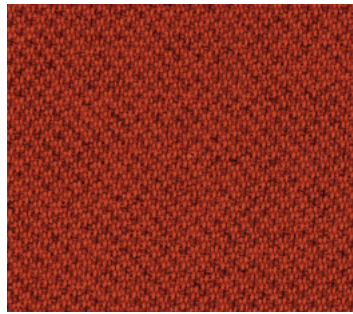


GRIGIO  
GREY TB146



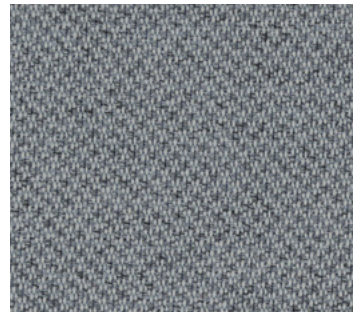
GRIGIO SCURO  
DARK GREY TB141

TESSUTI (ICTA)  
FABRICS (ICTA)



MATTONE  
BRICK RED

TC141



GRIGIO MEDIO  
MEDIUM GREY

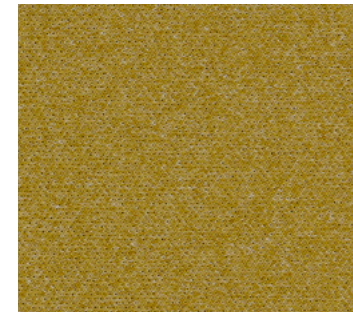
TC142

ICTA è un tessuto ottenuto da SEAQUAL® YARN: un filato 100% poliestere riciclato post-consumo di altissima qualità, contenente SEAQUAL® MARINE PLASTIC derivata da SEAQUAL INITIATIVE.

ICTA is a fabric obtained from SEAQUAL® YARN: a high quality 100% post-consumer recycled polyester yarn containing SEAQUAL® MARINE PLASTIC from SEAQUAL INITIATIVE.

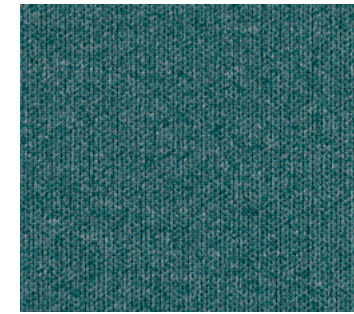


TESSUTI (ZEPa)  
FABRICS (ZEPa)



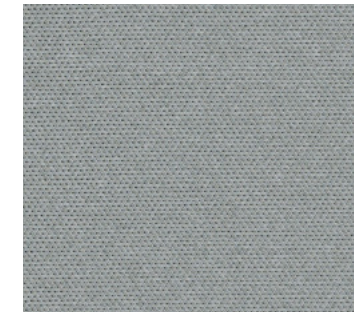
SENAPE  
MUSTARD

TC105



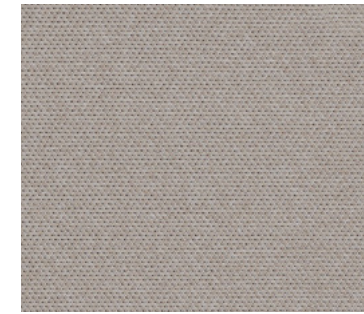
ACQUAMARINA  
ACQUAMARINE

T103



GRIGIO FREDDO  
COLD GREY

TC102



GRIGIO CALDO  
WARM GREY

TC104



MARRONE SCURO  
DARK BROWN

TC101



ZEPa è un tessuto ottenuto da SEAQUAL® YARN: un filato 100% poliestere riciclato post-consumo di altissima qualità, contenente SEAQUAL® MARINE PLASTIC derivata da SEAQUAL INITIATIVE.

ZEPa is a fabric obtained from SEAQUAL® YARN: a high quality 100% post-consumer recycled polyester yarn containing SEAQUAL® MARINE PLASTIC from SEAQUAL INITIATIVE.

CSS\_VILLAGE  
CITTERIO SOUND SYSTEMS

ART DIRECTION  
STUDIO KLASS

GRAPHIC DESIGN  
NICOLA-MATTEO MUNARI

PHOTO  
DELFINO SISTO LEGNANI

STYLING  
MARTINA LUCATELLI STUDIO  
WITH MARTINA DALLA BONA

PROJECT COORDINATION  
CITTERIO MARKETING  
AND COMMUNICATION

PRINT  
GRAFICHE ANTIGA  
09.2022



THANKS TO

BANG & OLUFSEN  
BESANA CARPET LAB  
BRAUN  
CAIMI  
DANESE MILANO  
DEDAR MILANO  
EIZO

EMECO  
FLOS  
FREDERICA  
KASTHALL  
LUMINA  
MOLTENI&C  
NEMO LIGHTING  
OH SHOP / WEEW SMART DESIGN

ONSITE STUDIO  
PAOLA C  
PINEIDER 1774  
PLANK  
UTIL  
VITRA

CITTERIO SPA  
VIA DON GIUSEPPE BRAMBILLA 16/18  
23844 SIRONE (LECCO) ITALIA  
T +39 031 853545  
CITTERIO@CITTERIOSPA.COM

CERTIFIED COMPANY

ISO 9001—ISO 14001  
FSC® C141846  
LEED® COMPLIANCE

■▼■ MOLTENIGROUP

